



*Международная
конвенция
о ликвидации
всех форм
расовой дискриминации*

Distr.
GENERAL

CERD/C/239/Add.2
27 April 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Сорок третья сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Одиннадцатые периодические доклады государств-участников,
которые должны быть представлены в 1993 году

Добавление

ЗАМБИЯ*

[22 февраля 1993 года]

* Настоящий документ содержит седьмой, восьмой, девятый, десятый и одиннадцатый периодические доклады, которые должны были быть представлены соответственно 5 марта 1985, 1987, 1989, 1991 и 1993 годов. Пятый и шестой периодические доклады, представленные Замбией, и краткие отчеты о работе совещаний Комитета, на которых были рассмотрены эти доклады, см. следующие документы:

Пятый периодический доклад - CERD/C/106/Add.1 (CERD/C/SR.634-635);

Шестой периодический доклад - CERD/C/106/Add.1 и Add.7
(CERD/C/SR.634-635).

Введение

1. Замбия подписала Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации** 11 октября 1968 года и присоединилась к ней 4 февраля 1972 года. После присоединения к Конвенции Замбия приняла ряд мер с целью приведения своего законодательства в соответствие с положениями Конвенции.
2. В соответствии с духом Конвенции Замбия в своей конституции, являющейся верховным законом страны, предусматривает ликвидацию всех форм дискриминации, включая расовую.
3. Помимо внесения соответствующих положений в свою конституцию Замбия приняла другие законодательные, а также административные меры для утверждения положений Конвенции и прилагает усилия для ее соблюдения.

I. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ИЛИ ДРУГИЕ КОМПЕТЕНТНЫЕ ОРГАНЫ ВЛАСТИ, ЮРИСДИКЦИЯ КОТОРЫХ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

4. В Замбии помимо судебных органов существуют другие компетентные органы власти, юрисдикция которых распространяется на права человека. К ним относятся:

A. Комиссия по расследованиям (Омбудсмен)

5. Комиссия по расследованиям создана в соответствии с разделом 183 законодательства Замбии. Комиссию возглавляет главный следователь, который является председателем Комиссии и имеет такую же квалификацию, что и судьи высокого суда. В настоящее время Комиссия по расследованиям возглавляется судьей Верховного суда. Частные лица имеют право обращаться к Омбудсмену с жалобами по вопросам, касающимся дискриминации, включая расовую.

6. Для целей выполнения своих функций, Комиссия наделена широкими полномочиями по проведению расследований, которые всегда носят закрытый характер. По завершению расследования Омбудсмен направляет доклад вместе со своими рекомендациями Президенту для принятия соответствующего решения.

B. Суд по вопросам производственных отношений

7. В области занятости Замбия также приняла ряд положительных мер для ликвидации всех форм расовой дискриминации. В статье 129 (1) Акта о производственных отношениях (№ 36 от 1990 года) предусматривается, что "работодатель не вправе увольнять какого-либо работника по признаку его расы, цвета кожи, пола, состояния в браке или нет, религии, политических взглядов или партийной принадлежности, племенного происхождения или социального статуса". Если какой-либо работник дискриминируется по признаку его или ее расы, суд по вопросам производственных отношений, созданный в соответствии с положениями настоящего Акта, обеспечивает правовую защиту этому лицу посредством вынесения соответствующего решения, касающегося причиненного ущерба или компенсации за потерянную работу, и может предписывать восстановление прежнего правового положения.

** Информация, представленная Замбией в соответствии со сводными руководящими принципами, касающимися первоначальных докладов государств-участников, содержится в базовом документе (HRI/CORE/1/Add.22).

II. ПРИНЯТЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ

8. Замбия приняла парламентский закон о разработке уголовного кодекса. В соответствии со статьей 70 (1) Уголовного кодекса дискриминация по признаку расы считается уголовно наказуемым деянием. В статье 70 (1) предусматривается, что "любое лицо, в устной или письменной форме выражающее или демонстрирующее ненависть, пренебрежение или презрение к какому-либо другому лицу или группе лиц, исключительно или главным образом исходя из признака их расы, племенной принадлежности, места происхождения или цвета кожи, считается правонарушителем и наказывается тюремным заключением сроком до двух лет".

9. Как указывалось выше, Акт о производственных отношениях, учреждающий суд по вопросам производственных отношений, также обеспечивает законодательную базу для осуществления положений Конвенции с точки зрения занятости в Замбии.

10. Вместе с тем необходимо отметить, что гражданско-правовое средство судебной защиты, предусмотренное статьей 23 Конституции, может использоваться отдельными лицами лишь в том случае, когда дискриминирующее их лицо действует в соответствии с каким-либо статутным правом или во исполнение функций любого государственного учреждения или органа власти, в то время как уголовно-правовое средство судебной защиты, предусмотренное в статье 70 (1), доступно на территории Республики всем лицам, при этом несущественно, является ли правонарушитель государственным служащим или нет.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

11. В Замбии нет отдельного билля о правах, который предусматривал бы защиту прав человека. Вместо этого основные свободы индивида и права человека закреплены в Конституции Республики и перечисляются в ее части III.

12. Присоединение Замбии к какой-либо международной конвенции не означает, что в этом случае отдельные лица могут ссылаться на ее положения в судах, поскольку Конвенция или ее положения должны быть интегрированы в муниципальное или внутреннее законодательство. Отсюда вытекает, что если внутреннее законодательство не предусматривает соответствующего средства судебной защиты, то отдельные лица не могут прибегать к использованию такого средства. Вместе с тем в некоторых случаях суды Замбии обеспечивали правовую защиту при нарушении международной конвенции, к которой присоединилась Замбия (но которая еще не была интегрирована во внутреннее законодательство), как это подтверждается копиями дел, приложенными к настоящему документу***.

13. В Замбии есть ряд неправительственных организаций, участвующих в осуществлении и защите прав человека. К ним относятся:

- a) "Международная амнистия";
- b) Ассоциация права Замбии;
- c) Бюро консультативного обслуживания граждан.

*** Имеются для ознакомления в секретариате.

IV. ИНФОРМАЦИЯ И ГЛАСНОСТЬ

14. После обретения независимости в 1964 году у Замбии было очень мало проблем, связанных с расовой дискриминацией, поскольку все расы довольно успешно интегрировались в многорасовое общество. С приходом к власти в 1991 году нового правительства произошло еще большее укрепление этой расовой интеграции, что проявляется как в политической, так и в экономической сферах жизни, где преуспевают представители всех рас.

15. Правительство Республики Замбии питает отвращение к расовой дискриминации во всех ее формах, и, кроме того, это противоречит замбийскому законодательству и политике. Так, например, недавно один из министров потерял свое место в кабинете, после того как стало известно, что он якобы делал дискриминационные по своему характеру замечания в адрес своих подчиненных в министерстве. В штатах законодательных, правительственных и судебных органов - лица различного расового происхождения.

16. В 1991 году Замбия выслала незаконно проникнувших на ее территорию граждан ряда стран. Это вызвало обвинения со стороны правительства Сенегала в предполагаемой дискриминации по признаку происхождения в отношении граждан последнего. Хотя Замбия действительно депортировала представителей ряда иностранных государств, незаконно проникнувших на ее территорию, это коснулось не только граждан Сенегала, но и граждан других стран, что подтверждается прилагаемым документом. Некоторые граждане Сенегала, незаконно проникнувшие в Замбию, не были депортированы и по-прежнему находятся в Замбии. Кроме того, указанная выше депортация была проведена в соответствии с существующим в Замбии законодательством и процедурами в области иммиграции и депортации.

17. Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации не была переведена ни на один из местных языков. Это вызвано теми экономическими трудностями, которые в настоящее время переживает Замбия. Обязанность готовить доклады по правам человека возложена на министерство юстиции и министерство иностранных дел. Информация для подготовки докладов по правам человека берется из замбийских источников, и ее содержание не является предметом публичных дискуссий.

18. Что касается статьи 5 Конвенции, то в соответствии с замбийским законодательством все лица равны перед законом. Это гарантируется положениями части III замбийской конституции. Кроме того, любое лицо, пострадавшее от действий любого правительственного учреждения, вправе требовать через суд возмещения нанесенного ему ущерба.

V. ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРАВА

19. Как указывалось ранее, в Замбии гражданские и политические права отдельных лиц гарантируются частью III конституции. В статье 75 (1) гарантируется избирательное право и право на участие в государственном управлении. Все замбийцы имеют право создавать свои собственные политические партии или по своему выбору вступать в политические партии, причем это никак не зависит от цвета их кожи, происхождения или расы. Хотя незамбийцы и пользуются определенными гражданскими правами в Замбии, в то же время они не имеют таких гражданских прав, как избирательное право и право выставлять свою кандидатуру на выборах.

VI. СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

20. В Замбии любое лицо может свободно выбирать свое место жительства без каких-либо ограничений. Права на приобретение гражданства, вступление в брак и выбор супруга(и), а также право наследования не основываются на признаке расы. Доступ в такие общественные места, как гостиницы и рестораны, а также право на здравоохранение и жилье также не основываются на признаке расы. Тем не менее в силу экономических и финансовых трудностей большинство замбийского населения не может в полной мере осуществлять свои социальные права. Замбия - одна из беднейших стран мира. Болезни, вызываемые нищенским существованием, являются одной из основных причин высокой смертности в стране; другими словами, такие, вполне поддающиеся предупреждению болезни, как нарушение питания, холера, дизентерия и малярия, являются основными причинами смерти детей и взрослых.

VII. ОБРАЗОВАНИЕ

21. Английский язык является официальным языком преподавания в замбийских школах, колледжах и университетах. Помимо английского языка, существует четыре основных местных языка, а именно: ньянья, тонга, лози и бемба, которые преподаются в школах. В прошлом замбийское правительство обеспечивало получение бесплатного образования всеми замбийцами без различий по признаку расы, цвета или происхождения. Кроме того, в статье 24 Акта об образовании, раздел 234 замбийского законодательства, предусматривается, что "никакому ученику не должно отказываться в приеме в какую-либо школу или учебное заведение по признаку его расы или происхождения".

VIII. КУЛЬТУРА

22. Замбия - поликультурная страна, и ее граждане имеют право где бы и когда бы то ни было проводить свои культурные мероприятия. Им также разрешено заниматься своей культурной деятельностью на телевидении и радио. Вместе с тем осуществляемые таким образом культурные мероприятия или соблюдаемые культурные традиции не должны противоречить какому-либо статутному праву. Кроме того, Замбия заключила несколько соглашений о культуре с целым рядом стран с целью оказания содействия обеспечению культурного взаимопонимания, терпимости и дружбы между народами. Неправительственные организации также проводят семинары/рабочие совещания по правам человека. Если какой-либо группе запрещают осуществлять свои культурные мероприятия в соответствии со своим обычным правом, нижестоящий суд и высокий суд вправе подтвердить неизменное действие обычного права, пока оно не станет противоречить статутному праву или принципам естественного правосудия. Замбийцы также вправе свободно готовить программы по правам человека для их трансляции на национальном телевидении или радио в интересах информирования общественности. В Замбии существует министерство по социальному развитию и развитию общин, которому, в частности, поручено следить за подготовкой культурных программ и деятельностью, направленной на оказание содействия интеграции различных расовых групп в общество с целью создания благоприятного взаимопонимания и терпимости между различными культурами, существующими в стране.

23. В связи со статьей 6 Конвенции мы ссылаемся на замечания, сделанные в отношении доклада Замбии 1983 года, в частности на пункт 33, в котором Комитет просил Замбию включить в ее следующий доклад информацию о ликвидации неравенства между азиатским и африканским населением и между различными африканскими этническими группами, а также положении многочисленных беженцев и

лиц, просящих убежище, из стран южной части Африки. Мы хотели бы указать, что среди азиатских и африканских этнических групп не существует какого-либо неравенства. Представители азиатских этнических групп находятся, по сути дела, в лучшем экономическом положении, поскольку они в большей степени, чем африканцы, вовлечены в торговлю. В политическом отношении представители азиатских этнических групп в полной мере участвуют в управлении страной на самом высоком уровне точно так же, как и представители африканских этнических групп.

24. Никакого неравенства также нет и между различными африканскими этническими группами, поскольку на всех уровнях замбийского общества произошла полная интеграция. Замбия принимала в прошлом и будет продолжать принимать в будущем лиц, просящих убежище, подобно бывшему президенту Уганды. Замбия продолжала давать приют беженцам, спасающимся от политического и экономического хаоса в их странах. Несмотря на то, что репатриация беженцев из Намибии и Южной Африки и сократила общий приток беженцев в Замбию, продолжается их массовый приток из таких стран, как Мозамбик, Ангола, Малави и Заир. Некоторые из беженцев интегрировались в замбийское общество, а другие в Замбии работают.

25. В Замбии нет какой-либо расовой дискриминации в отношении усыновления детей. Некоторые ограничения, существующие в этой области, не носят расового характера.

26. Что касается статьи 4 Конвенции, то положения статьи 70 (1) Уголовного кодекса, раздел 146 замбийского законодательства, распространяются на всех лиц, проживающих в Замбии. Отвечая на специальный вопрос, заданный в связи с осуществлением статьи 4 Конвенции и касающийся средств судебной защиты, имеющихся у замбийских граждан - жертв расовой дискриминации в соответствии со статьей 34 (3) Уголовного кодекса, следует отметить, что незамбиец, ставший жертвой расовой дискриминации, защищен положениями статей 70 (1) и 71 Уголовного кодекса, раздел 146 замбийского законодательства. Кроме того, соблюдению статьи 4 с) Конвенции способствует выполнение положений статьи 70 (1) и 71 Уголовного кодекса и статьи 23 Конституции Республики.

27. Закон о гражданстве, раздел 121 замбийского законодательства, предусматривает для незамбийцев возможность подавать прошение на получение замбийского гражданства. Замбийское законодательство о гражданстве никоим образом не дискриминирует просителей гражданства по признаку расы.